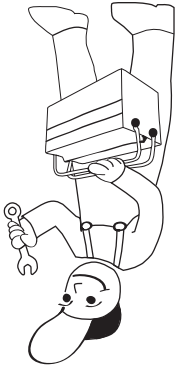


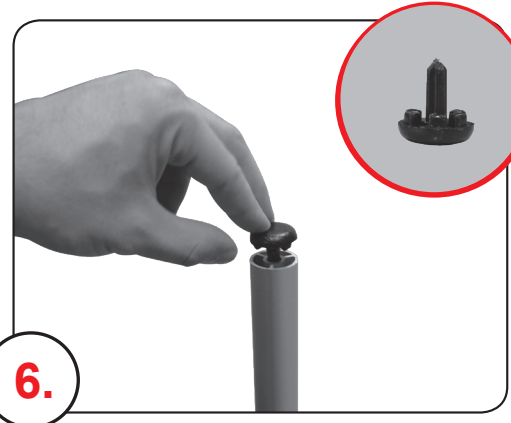
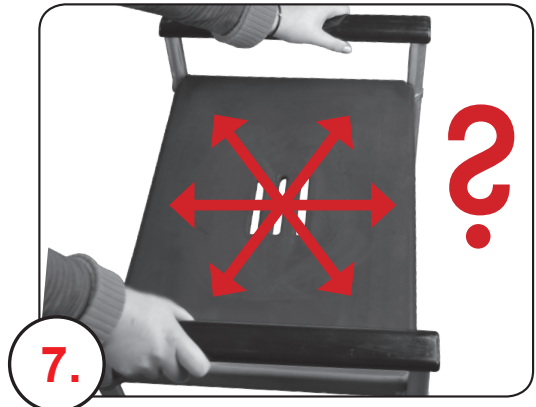
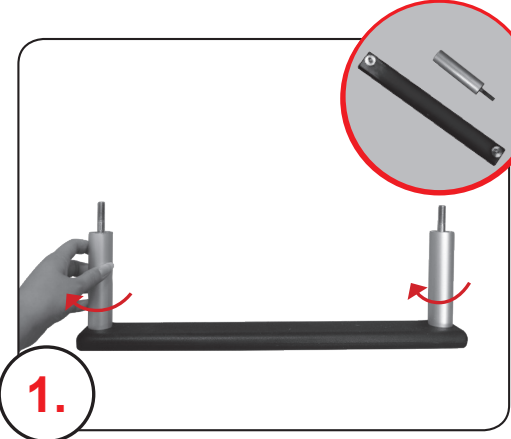
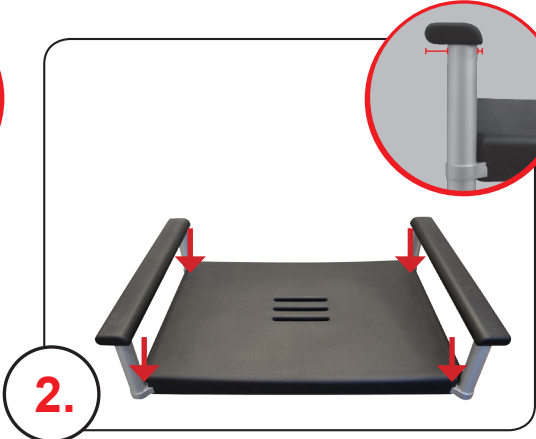
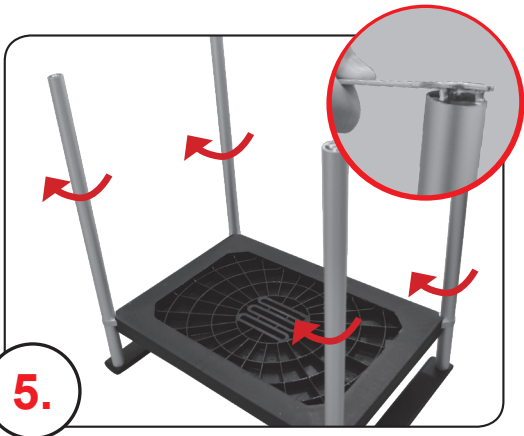
RIDDER GmbH
Ridder Straße 1, D-56379 Singhofen
Tel.: +49 (2604) 9541-0, Fax +49 (2604) 9541-50
Mail: info@ridder-online.de, www.ridder-online.de



A0220010



2x	4x	4x	1x	4x	1x
1	2	3	4	5	6



EE

Olulised kasutusjuhised!

Enne igakordset kasutamist tuleb kontrollida istme püsivust. Kõik neli jalga peavad toetuma pinnale. Tagatud ohutu kasutamine kuni 100 kg.

Puhastus- ja hooldusjuhised:

1.

Hooldamiseks kasutage üksnes standardseid, sellele tootele sobivaid pesuvahendeid.

2.

Ärge kasutage abrasiivseid, agressiivseid või lahustit sisaldavaid pesuvahendeid.

Mitte kasutada kui on katki!

CZ

Důležitá upozornění!

Před každým použitím bezpodmínečně zkontrolujte polohu sedačky. Nožky musí doléhat ve všech 4 opěrných bodech. Testovaná bezpečnost do 100 kg.

Pokyny k čištění a ošetřování:

1.

K ošetřování používejte výlučně běžné příslušné čisticí prostředky.

2.

Nepoužívejte abrazivní, agresivní či rozpouštědla obsahující čisticí prostředky.

Nepoužívejte v případě poškození.

D

Wichtige Hinweise!

Vor jedem Gebrauch unbedingt die Position des Sitzes überprüfen. Die Füße müssen an allen 4 Auflagepunkten aufliegen. Geprüfte Sicherheit bis 100 kg.

Reinigungs- u. Pflegehinweise:

1.

Verwenden Sie zur Pflege ausschließlich handelsübliche produktgerechte Reinigungsmittel.

2.

Keine scheuernden, aggressiven oder Lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

Bei Beschädigung nicht mehr verwenden.

DK

Vigtigt!

Inden anvendelse skal man altid kontrollere sædets position. Fødderne skal hvile på alle 4 støttepunkter. Sikkerhedsafprøvet op til 100 kg.

Rengørings- og plejeinstruks:

1.

Der må kun anvendes almindelige rengøringsmidler, der er beregnet til disse produkter.

2.

Der må ikke anvendes rengøringsmidler, som er skurende, aggressive eller indeholder opløsningsmidler.

Må ikke bruges i tilfælde af brækage.

E

Instrucciones importantes!

Antes de cada uso es necesario comprobar la posición equilibrada en la posición elevada ajustada. Las patas deben estar apoyadas en 4 puntos . Seguridad probada es de hasta 100 Kg.

Instrucciones de limpieza y cuidados :

1.

Utilize para el cuidado los productos adecuados utilizados normalmente para la limpieza.

2.

No utilizar productos abrasivos, productos agresivos u otros limpiadores con solventes.

En caso de daño no utilizar más.

F

Recommandations importantes!

Avant chaque utilisation, vérifier que l'assise est correctement positi-onnée. Les pieds doivent reposer sur les quatre supports en même temps. Sécurité garantie jusqu'à 100 kg.

Conseils de nettoyage et d'entretien :

1.

Pour l'entretien, utiliser exclusivement des produits vendus dans le commerce et adaptés à cet usage.

2.

Ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif, agressif ou à base de solvants.

Ne pas utiliser en cas d'endommagement.

FIN

Tärkeitä ohjeita!

Tarkasta istuimen paikka aina ennen käyttöä. Jokaisen jalan on koskettava alustaan. Turvallisuus testattu 100 kg asti.

Puhdistus- ja hoito-ohjeita:

1.

Käytä vain tavallisia, tuotteelle sopivia puhdistusaineita.

2.

Älä käytä hankaavia, aggressiivisia tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

Älä käytä vahingoittunutta tuotetta.

GB

Important notes!

Before each use, check the position of the seat. The feet must rest on all 4 points of support. Safety-tested up to 100 kg.

Cleaning and care instructions:

1.

To care for the product, use only commercially available cleaning products that are suitable for the product.

2.

Do not use any abrasive, corrosive or solvent-based cleaners.

Do not use in case of damage.

GR

Σημαντικές υποδείξεις!

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε οπωσδήποτε τη θέση του καθίσματος. Τα πόδια πρέπει να ακουμπούν και στα 4 σημεία στήριξης. Δοκιμασμένη ασφάλεια έως 100 kg.

Υποδείξεις καθαρισμού και φροντίδας:

1.

Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε αποκλειστικά συνηθισμένα καθαριστικά εμπορίου κατάλληλα για το προϊόν.

2.

Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά και επιθετικά καθαριστικά ή καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες.

ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΑΒΗΣ.

H

Fontos figyelmeztetés!

Minden használat előtt feltétlenül ellenőrizze az ülőfelületet és hogy mind a 4 láb biztonságos felületen álljon. Biztonsági tanúsítvány 100 kg-ig.

Tisztítási és ápolási útmutató:

1.

Ápoláshoz kizárólag csak a terméknek megfelelő kereskedelemben kapható tisztítószereket használjon.

2.

Kerülje a súroló, agresszív vagy oldószereket tartalmazó szerek használatát.

A terméket esetleges károsodás után ne használja tovább.

HR

Važne napomene!

Prije svake upotrebe obavezno provjerite položaj sjedišta. Sve 4 noge moraju sigurno zalijegati na podlogu.Ispitana sigurnost do 100 kg.

Upute za čišćenje i njegu:

1.

Za njegu upotrebljavajte isključivo komercijalno dostupna sredstva predviđena za čišćenje ovoga proizvoda.

2.

Ne upotrebljavajte nikakva abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje ni sredstva koja sadrže otapala.

Kod oštećenja više ne koristiti !

I

Attenzione!

Prima di ogni uso, è assolutamente necessario verificare la posizione della seduta. I piedi devono poggiare sui 4 punti di appoggio. Portata massima certificata: 100 kg.

Istruzioni per la pulizia e la manutenzione:

1.

Per la pulizia, utilizzare esclusivamente detergenti specifici in commercio.

2.

Non utilizzare detergenti abrasivi, aggressivi o contenenti solventi.

Non usare in caso l'articolo sia danneggiato.

N

Viktige merknader!

Før hver bruk må posisjonen til setet kontrolleres nøye. Føttene må ligge mot alle 4 oppleggspunktene. Sikkerhetstestet for inntil 100 kg.

Rengjørings- og pleiemerknader:

1.

Bruk utelukkende vanlig tilgjengelige rengjøringsmidler som egner seg for produktet.

2.

Ikke bruk skurende, aggressive eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

Om produktet er skadet må det ikke installeres.

NL

Let op!

Controleer vóór elk gebruik altijd de positie van het zitvlak. De voeten moeten op alle 4 de steunpunten rusten. Gecontroleerde zekerheid tot 100 kg.

Reiniging en onderhoud:

1.

Gebruik uitsluitend gangbare reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor het product.

2.

Gebruik geen schurende, agressieve of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen.

Bij beschadiging niet meer gebruiken.

LT

Naudojimo instrukcija!

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar kėdutes kojų aukštis vienodas. Visos keturios kojos turi būti tame pačiame aukštyje užfiksuotos ir vienu metu tvirtai remtis į grindų paviršių.. Saugus naudojimas garantuoja iki 100 kg.

Priežiūros instrukcija:

1.

Valymui naudoti tik standartines ir tinkamas valymo priemones šiam gaminiui.

2.

Nenaudoti valymui šiurkščių ir skiediklio dalelių turinčių priemonių.

Nenaudoti jeigu prekė pažeista!

RO

Indicații importante!

Înainte de utilizare verificați neapărat poziția scaunului. Picioarele tre-buie să stea pe toate cele 4 puncte de contact. Siguranță verificată până la 100 kg.

Instrucțiuni de curățare și întreținere:

1.

Nu utilizați pentru curățare decât detergenți adecvați din comerț.

2.

Nu utilizați detergenți pe bază de solvenți, agresivi sau abrazivi.

RUS

Важные указания для использования!

Перед каждым использованием необходимо проверить устойчивость сидения. Все 4 ножки должны опираться на поверхность. Безопасное использование гарантировано до 100 кг.

Указания по чистке и уходу:

1.

Для ухода используйте только стандартные, подходящие для этого изделия моющие средства.

2.

Не используйте чистящие, агрессивные или содержащие растворитель моющие средства.

В случае повреждения не использовать.

S

Viktig information!

Kontrollera alltid sätets position förevarje användningstillfälle.Fötterna måste ligga an mot underlaget vid alla 4 stödpunkterna. Säkerhetstestad för upp till 100 kg.

Rengörings- och skötselanvisningar:

1.

Vid rengöring, använd endast vanliga rengöringsmedel som är lämpliga för produkten.

2.

Använd inga skurmedel, aggressiva rengöringsmedel eller rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel.

Använd ej i händelse av skada.

SLO

Pomembni nasveti!

Pred vsako uporabo obvezno preverite položaj stolčka. Vse 4 noge morajo biti položene na stabilno in ravno površino. Preverjena varnost do 100 kg.

Navodila za čiščenje in nego:

1.

Za nego uporabljajte izključno samo komercialna sredstva za čiščenje.

2.

Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

Ne uporabljajte, če na izdelku opazite poškodbo!

TR

Önemli açıklamalar!

Her kullanımdan önce mutlaka oturma yeri konumundan emin olun. Ayaklar 4 destek noktasında sağlam şekilde yere basmalıdır. 100 kg'a kadar kalitesi kanıtlanmıştır.

Temizlik ve bakım talimatları:

1.

Bakım için sadece piyasada satılan ürüne özgü temizlik maddeleri kullanınız.

2.

Aşındırıcı, agresif veya çözücü madde içeren temizlik malzemesi kullanmayın.

Zedelendigi zaman lütfen kullanmayınız.